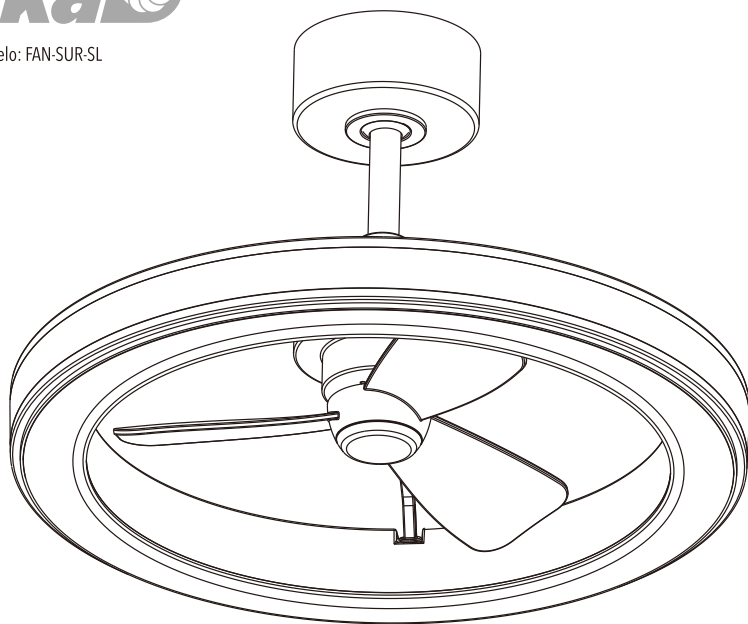




Model / Modèle / Modelo: FAN-SUR-SL



LED Ceiling Fan - Edwin™

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Ventilateur de plafond à DEL - Edwin^{MC}

MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER.

Ventilador de techo LED - Edwin™

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR.



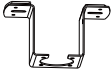
Rev. 01-19-2021

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Residential use only
Usage résidentiel seulement
Uso residencial solamente

Indoor use only
Usage intérieur seulement
Uso interior solamente

INCLUDED HARDWARE
MATÉRIEL INCLUS
HERRAJES INCLUIDOS

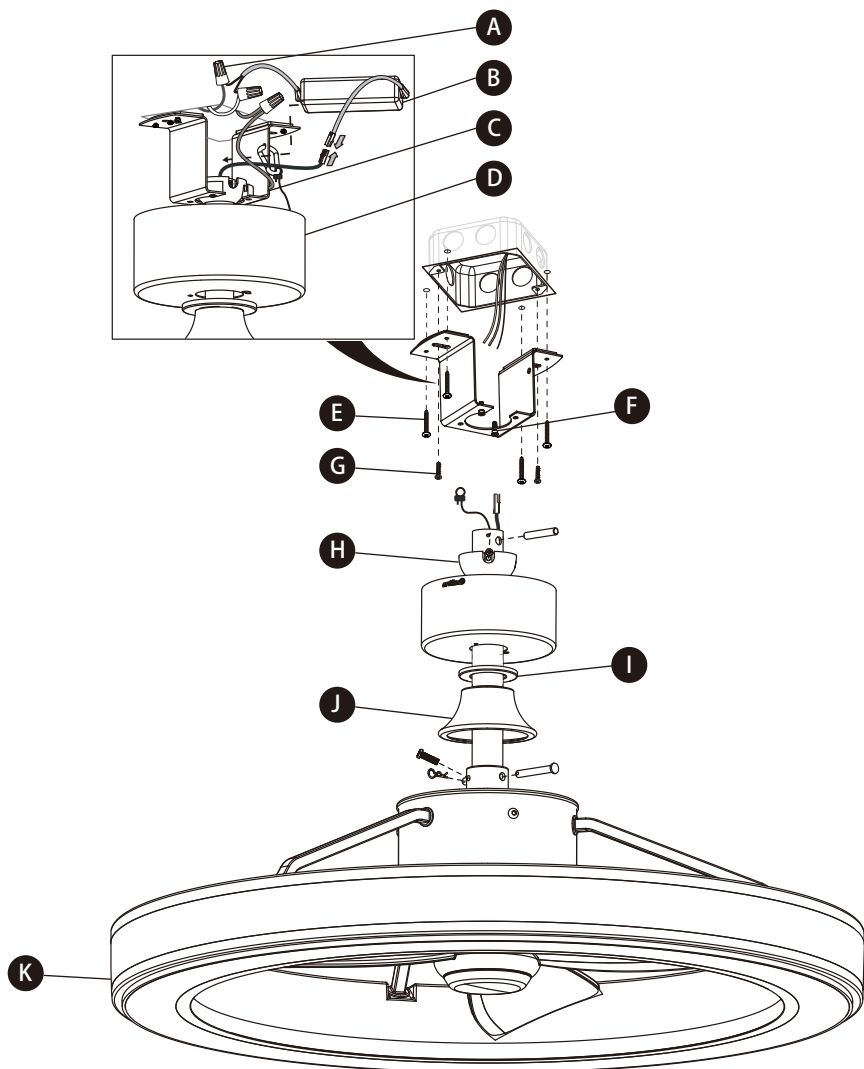
ITEM PIÈCE PIEZA		DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD
A		Wire connector Capuchon de connexion Conector de cable	× 3
B		Driver Pilote Controlador	× 1
C		Mounting bracket Support de montage Soporte de montaje	× 1
D		Canopy Pavillon Florón	× 1
E		Retaining screw Vis de fixation Tornillo de fijación	× 4
F		Canopy screw Vis de pavillon Tornillo de techo	× 2
G		Junction box screw Vis de pavillon de raccordement Tornillo de caja de conexiones	× 2
H		Main rod Tige principale Varilla principal	× 1
I		Canopy cover Couvercle de pavillon Cubreflorón	× 1
J		Coupling cover Couvercle de raccordement Capuchón embellecedor	× 1
K		Light fixture Luminaire Luminaria	× 1

1

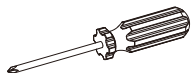
STEP-BY-STEP INSTALLATION

INSTALLATION DÉTAILLÉE

INSTALACIÓN PASO A PASO



WHAT YOU WILL NEED / VOUS AUREZ BESOIN / LO QUE NECESITARÁ



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Drill
Perceuse
Taladro



¼-in. drill bit (6.5 mm)
Mèche de ¼ po (6,5 mm)
Broca de ¼ in (6,5 mm)



Pencil
Crayon
Lápiz

WARNING
ATTENTION
ATENCIÓN

IMPORTANT

The installer and/or user must read, understand and follow these instructions before installing the product. This product must be properly installed before it is used. If instructions are not followed, the manufacturer will not be held responsible for any problems or product malfunctions. Failure to follow installation and/or operating instructions will void the warranty.

We recommend that this product be installed by a certified electrician. In some states or provinces, it is legally required that for this type of product be installed by a certified electrician, according to the electrical and building codes effective in the region where the unit is being used.

IMPORTANT

Avant l'installation de ce produit, l'utilisateur ou l'installateur doit avoir lu et compris ces instructions. Cet appareil doit être installé convenablement avant usage. Si ces instructions ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun problème ou dysfonctionnement du produit. Le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation annulera la garantie en vigueur.

Nous recommandons que ce produit soit installé par un électricien certifié. Dans certains États ou certaines provinces, la loi exige que ce type de produit soit installé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

IMPORTANTE

El instalador o usuario debe leer, entender y seguir estas instrucciones antes de instalar el producto. El producto debe estar correctamente instalado antes de su utilización. Si no se siguen las instrucciones, el fabricante no se hará responsable de ningún problema o mal funcionamiento del producto. Si no se siguen las instrucciones de instalación o de uso, se anulará la garantía.

Le recomendamos que el producto sea instalado por un electricista certificado. En algunos estados o provincias, se requiere por ley que este tipo de producto sea conectado por un electricista certificado siguiendo los códigos eléctricos y arquitectónicos de la región.

WARNING:



Risk of electrical shock.
Turn off power at the breaker panel.

Switch off the main electrical supply from the fuse box/circuit breaker before installing the unit or doing any maintenance.

Do not use outdoor.

AVERTISSEMENT :



Risque de choc électrique. Couper le courant sur le panneau électrique.

Il est important de couper le courant sur le panneau électrique avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

ADVERTENCIA:



Riesgo de descarga eléctrica. Desconectar la corriente eléctrica del panel (disyuntor).

Desconecte la instalación eléctrica en la caja de circuitos/disyuntor antes de instalar esta unidad o realizar tareas de mantenimiento en ella.

No usar en exteriores.



IMPORTANT

Caution, mount with the lowest parts at least 2.1 metres above the floor or grade level.

The setting screws must be securely tightened before operating the fan.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, mount the fan only to an outlet box marked acceptable for fan support and use the mounting screws provided with the outlet box.

Most outlet boxes commonly used for hanging light fixtures are not rated for fan support and may need to be replaced. If in doubt, contact a qualified electrician.

IMPORTANT

Attention, assembler les pièces les plus basses à au moins 2,1 mètres au-dessus du sol ou du niveau du sol.

Les vis de réglage doivent être bien serrées avant de faire fonctionner le ventilateur

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, installer le ventilateur uniquement sur une boîte de sortie « appropriée pour un ventilateur » et utiliser les vis de montage fournies avec la boîte de sortie.

La plupart des boîtes de sortie couramment utilisées pour l'installer un luminaire ne sont pas appropriées pour un ventilateur et peuvent devoir être remplacées. Consulter un électricien qualifié en cas de doute.

IMPORTANTE

Montaje con precaución con las partes más bajas, al menos 2,1 metros por encima del suelo o del nivel del suelo.

Los tornillos de fijación deben ajustarse firmemente antes de que el ventilador funcione.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, móntelo en la caja de salida marcada como "aceptable para soporte de ventiladores" y use los tornillos de montaje que se proporcionan con la caja de salida.

La mayoría de las cajas de salida que se utilizan comúnmente para el soporte de artefactos de iluminación no son "aceptables para el soporte de ventiladores" y es posible que deban reemplazarse. Consulte a un electricista calificado en caso de duda

DO NOT USE THIS FAN WITH
ANY SOLID-STATE SPEED
CONTROL DEVICE

N'UTILISEZ PAS CE
VENTILATEUR AVEC UN
DISPOSITIF DE CONTRÔLE
DE VITESSE À SEMI-
CONDUCTEURS

NO USE ESTE VENTILADOR
CON NINGÚN DISPOSITIVO DE
CONTROL DE VELOCIDAD DE
ESTADO SÓLIDO

WARNING:



The mounting bracket is not designed to exceed 15.5 kg (35 lbs) of total weight.

WARNING:



Le support de montage n'est pas conçue pour excéder 15.5 kg (35 livres) de charge totale.

WARNING:



El soporte de montaje no está diseñado para superar los 15,5 kg (35 libras) de carga total.

WARNING
ATTENTION
ATENCIÓN

All wiring in accordance with the national Electric Code ANSI/NFPA 70 and local codes.

To Reduce The Risk Of Personal Injury, Do Not Bend The Blade Brackets When Installing The Brackets, Balancing The Blades, Or Cleaning The Fan. Do Not Insert Foreign Objects In Between Rotating Fan Blades.

Tout le câblage est conforme au code électrique national ANSI / NFPA 70 et aux codes locaux.

Pour réduire le risque de blessures corporelles, ne pliez pas les supports de lame lors de l'installation des supports, de l'équilibrage des lames ou du nettoyage du ventilateur. N'insérez pas d'objets étrangers entre les pales de ventilateur en rotation.

Todo el cableado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional ANSI / NFPA 70 y los códigos locales.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las aspas al instalarlos, equilibrar las aspas o limpiar el ventilador. No inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

FAN WEIGHT / POIDS DU VENTILATEUR / PESO DEL VENTILADOR

≤ 15.9 kg (≤ 35 lbs) / ≤ 22.7 kg (≤ 50 lbs) / ≤ 31.8 kg (≤ 70 lbs)

REQUIRED MARKING / MARQUAGE REQUIS / MARCADO REQUERIDO

"Acceptable for fan support of 15.9 kg (35 lbs) or less"

"Acceptable pour un support de ventilateur de 15,9 kg (35 lb) ou moins"

"Acceptable para soporte de ventilador de 15,9 kg (35 libras) o menos"

"Acceptable for fan support of 22.7 kg (50 lbs) or less"

"Acceptable pour un support de ventilateur de 22,7 kg (50 lb) ou moins"

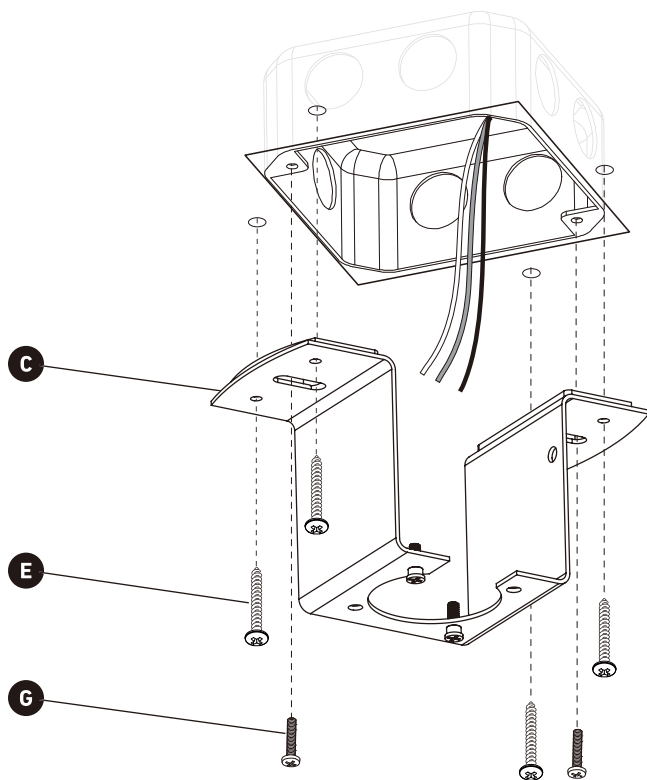
"Acceptable para soporte de ventilador de 22,7 kg (50 libras) o menos"

"Acceptable for fan support of 31.8 kg (70 lbs) or less"

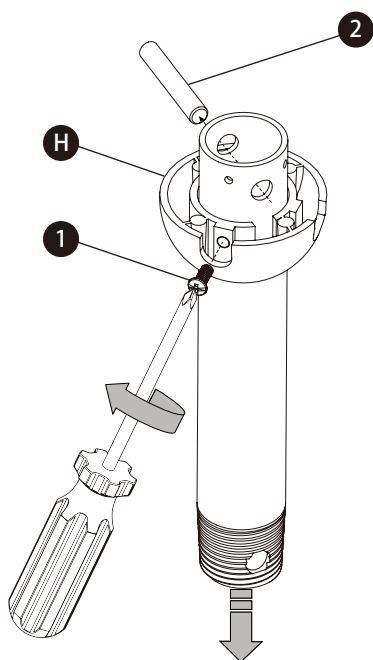
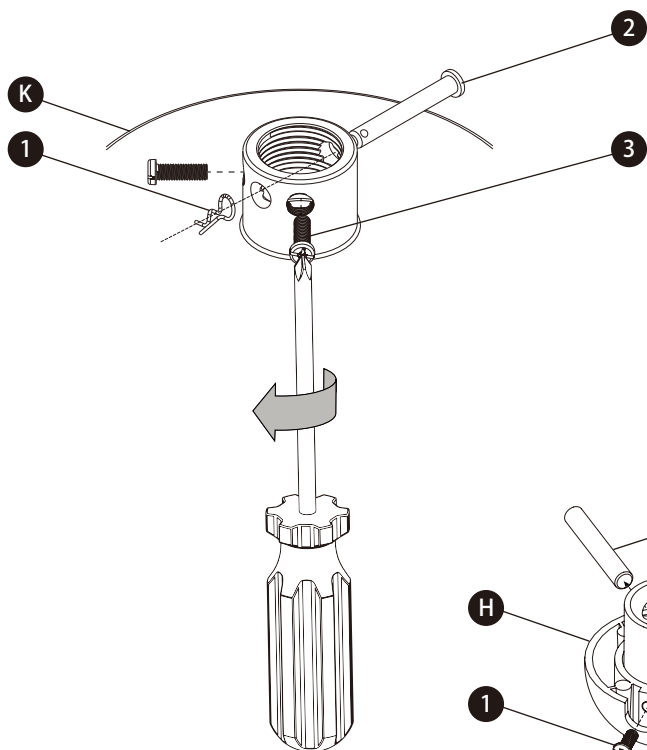
"Acceptable pour un support de ventilateur de 31,8 kg (70 lb) ou moins"

"Acceptable para soporte de ventilador de 31,8 kg (70 libras) o menos"

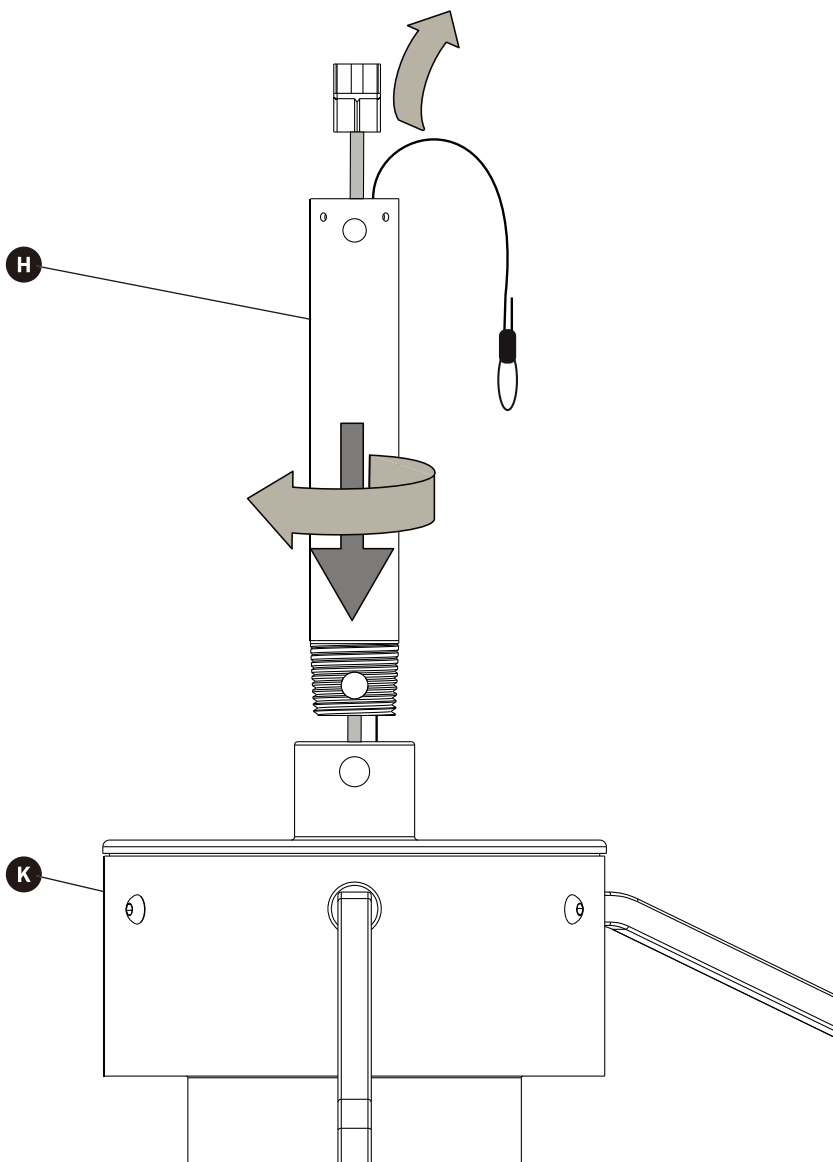
2 MOUNTING BRACKET INSTALLATION INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE



3 MAIN ROD PREPARATION PRÉPARATION DE LA TIGE PRINCIPALE PREPARACIÓN DE LA VARILLA PRINCIPAL

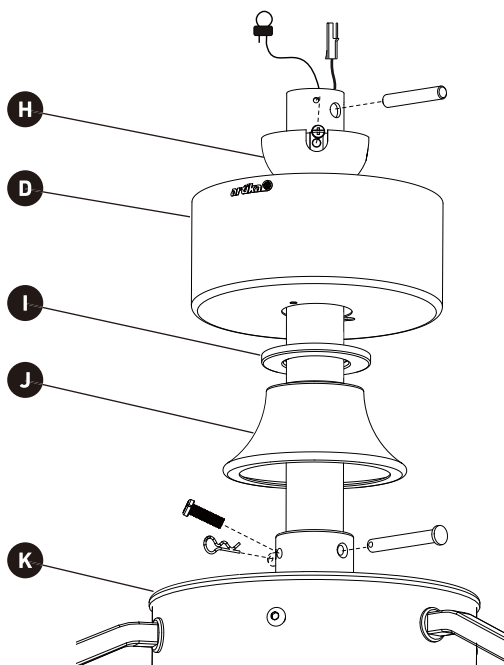


4 MAIN ROD INSTALLATION INSTALLATION DE LA TIGE PRINCIPALE INSTALACIÓN DE LA VARILLA PRINCIPAL

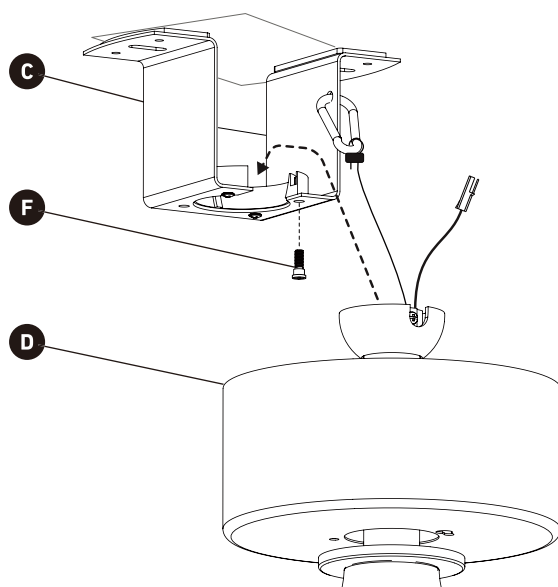


5

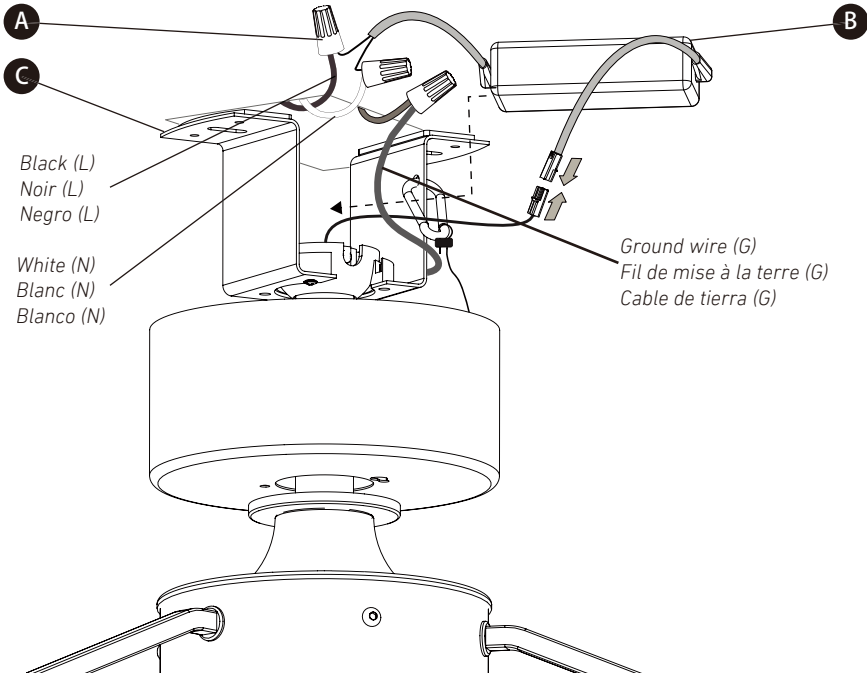
FIXTURE ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DU LUMINAIRE
MONTAJE DE LA LUMINARIA

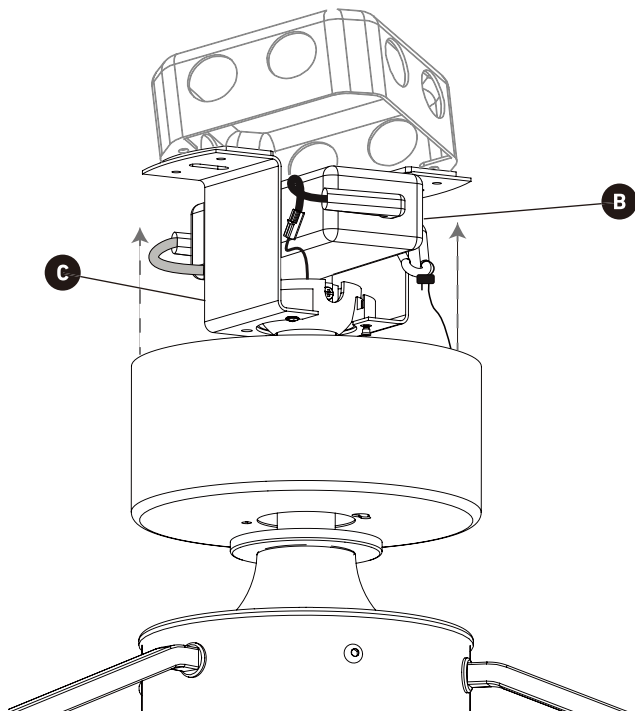


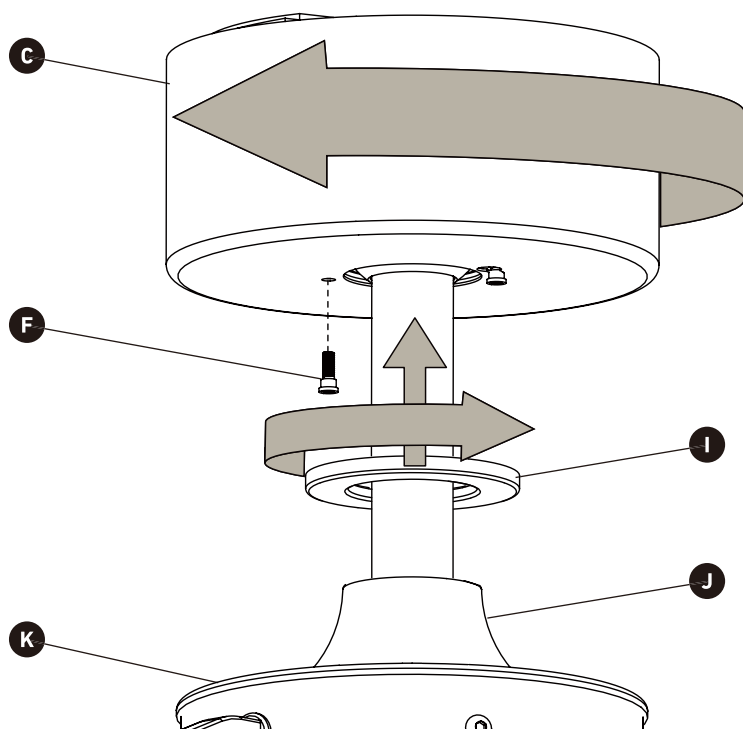
6 **FIXTURE ASSEMBLY** **ASSEMBLAGE DU LUMINAIRE** **MONTAJE DE LA LUMINARIA**

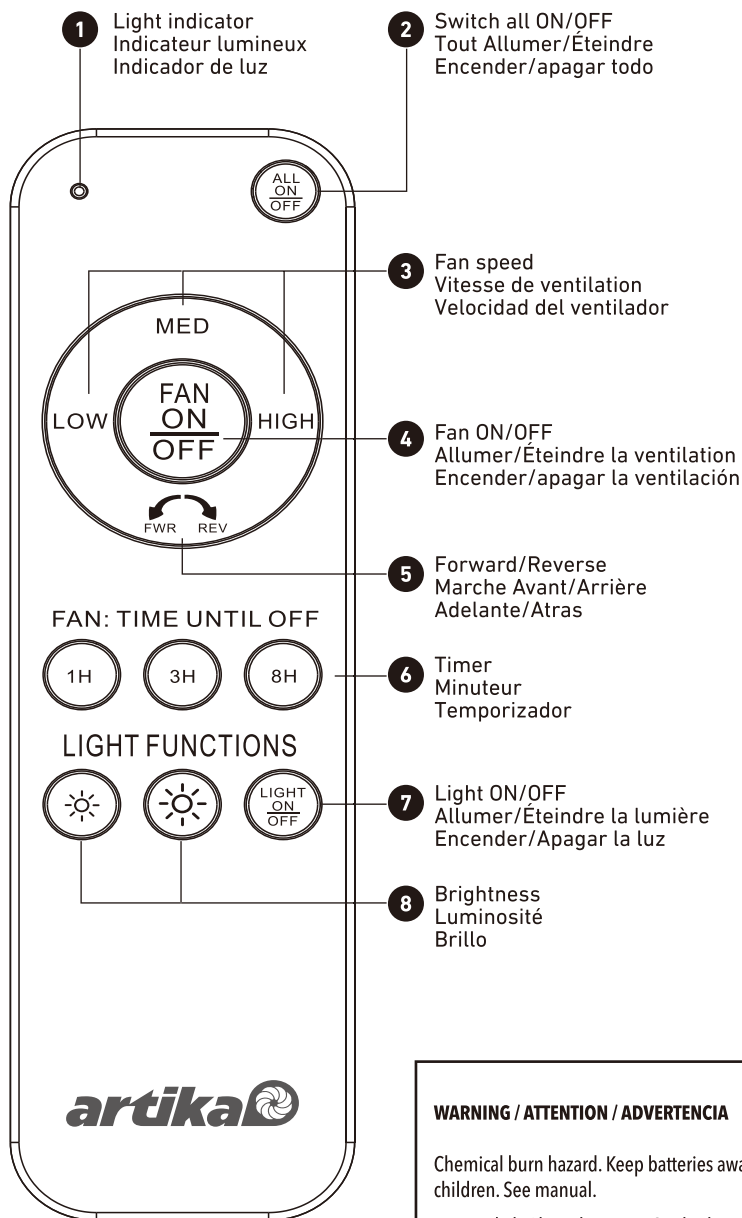


7









WARNING / ATTENTION / ADVERTENCIA



Chemical burn hazard. Keep batteries away from children. See manual.

Risque de brûlure chimique. Gardez les piles hors de portée des enfants. Voir manuel.

Peligro de quemaduras químicas. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Ver manual.

NOTE - READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
NOTE - LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
NOTA - LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NOTE:

- All wiring must be in accordance with the National Electrical Code "ANSI/ NFPA 70-1999" and local electrical codes.
- To reduce the risk of electric shock, ensure electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before beginning.
- After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box and ungrounded conductor on the other side of the outlet box.
- Check that the outlet box is securely installed in place such that it is able to support at least the fan weight (total weight of fan approximately 5 KG).
- This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children;
- Even used cells may cause injury.

and

NOTE:

- Tout le câblage doit être conforme au code électrique national «ANSI / NFPA 70-1999» et aux codes électriques locaux.
- Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que l'électricité a été coupée au niveau du disjoncteur ou de la boîte à fusibles avant de commencer.
- Après avoir effectué les connexions électriques, les conducteurs épaissés doivent être tournés vers le haut et poussés avec précaution vers le haut dans la boîte de sortie. Les fils doivent être séparés avec le conducteur mis à la terre et le conducteur de mise à la terre de l'équipement d'un côté de la boîte de sortie et le conducteur non mis à la terre de l'autre côté de la boîte de sortie.
- Vérifiez que la boîte de sortie est solidement installée en place de manière à pouvoir supporter au moins le poids du ventilateur (poids total du ventilateur environ 5 KG).
- Ce produit contient une pile bouton / bouton au lithium. Si une pile bouton / pile bouton au lithium neuve ou usagée est avalée ou pénètre dans le corps, cela peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort en aussi peu que 2 heures. Fixez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les cellules doivent être éliminées de manière appropriée, notamment en les gardant hors de portée des enfants;
- Même les cellules utilisées peuvent provoquer des blessures.

et

NOTA:

- Todo el cableado debe estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional "ANSI / NFPA 70-1999" y los códigos eléctricos locales.
 - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que se haya desconectado la electricidad en el disyuntor o en la caja de fusibles antes de comenzar.
 - Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben girarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia arriba en la caja de salida. Los cables deben separarse con el conductor conectado a tierra y el conductor de conexión a tierra del equipo en un lado de la caja de salida y el conductor sin conexión a tierra en el otro lado de la caja de salida.
 - Verifique que la caja de salida esté instalada de manera segura en su lugar de manera que pueda soportar al menos el peso del ventilador (peso total del ventilador aproximadamente 5 KG).
 - Este producto contiene una batería de botón / botón de litio. Si una batería de botón / botón de litio nueva o usada se ingiere o ingresa al cuerpo, puede causar quemaduras internas graves y puede provocar la muerte en tan solo 2 horas. Asegure siempre completamente el compartimiento de la batería. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
 - Las celdas se desecharán adecuadamente, incluso manteniéndolas fuera del alcance de los niños;
- y
- Incluso las células usadas pueden causar lesiones.